

Euroopan unionin virallinen lehti

L 335



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

57. vuosikerta

22. marraskuuta 2014

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetukset (EU) N:o 1246/2014, annettu 19 päivänä marraskuuta 2014, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten mustahuotrakalan kalastuksen kieltämisestä EU:n ja kansainvälisillä vesillä alueilla V, VI, VII ja XII** 1
- ★ **Komission asetukset (EU) N:o 1247/2014, annettu 19 päivänä marraskuuta 2014, Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä unionin vesillä alueilla II a ja IV** 3
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1248/2014, annettu 20 päivänä marraskuuta 2014, kiintiön ulkopuolisen sokerin viennin määrällisen rajoituksen vahvistamisesta markkinointivuoden 2014/2015 loppuun asti annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 776/2014 muuttamisesta ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1061/2014 kumoamisesta** 5
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1249/2014, annettu 21 päivänä marraskuuta 2014, inositolin hyväksymisestä kalojen ja äyriäisten rehun lisäaineena ⁽¹⁾** 7
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1250/2014, annettu 21 päivänä marraskuuta 2014, asetuksen (EY) N:o 891/2009 muuttamisesta Serbian alkuperäsokerin tariffikiintiöiden osalta** 10
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1251/2014, annettu 21 päivänä marraskuuta 2014, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13

DIREKTIIVIT

- ★ **Komission direktiivi 2014/103/EU, annettu 21 päivänä marraskuuta 2014, vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY liitteiden mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen kolmannen kerran ⁽¹⁾** 15

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

2014/826/EU:

- * Neuvoston päätös, annettu 10 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan unionin puolesta Kansainvälisessä merenkulkujärjestössä meriturvallisuuskomitean 94. istunnossa esitettävästä kannasta vuoden 2011 laajennettua katsastusohjelmaa koskevaan säännöstöön tehtyjen muutosten hyväksymiseen 17
- * Neuvoston päätös 2014/827/YUTP, annettu 21 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP muuttamisesta 19

2014/828/EU:

- * Euroopan keskuspankin päätös, annettu 15 päivänä lokakuuta 2014, katettujen joukkovelkakirjalainojen kolmannen osto-ohjelman toteutuksesta (EKP/2014/40) 22

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1246/2014,

annettu 19 päivänä marraskuuta 2014,

Espanjan lipun alla purjehtivien alusten mustahuotrakalan kalastuksen kieltämisestä EU:n ja kansainvälisillä vesillä alueilla V, VI, VII ja XII

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1262/2012 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2014.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitettujen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2014 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kiintiön täyttyminen

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion vuotta 2014 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kalakannan osalta liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla

Kiellot

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen. Erityisesti kielletään näillä aluksilla pyydettyjen kyseiseen kantaan kuuluvien kalojen aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkamisen mainitun päivän jälkeen.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 1262/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, EU:n aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakan-tojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2013 ja 2014 (EUVL L 356, 22.12.2012, s. 22).

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä marraskuuta 2014.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Lowri EVANS
Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

LIITE

Nro	73/DSS
Jäsenvaltio	Espanja
Kanta	BSF/56712-
Laji	Mustahuotrakala (<i>Aphanopus carbo</i>)
Alue	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI, VII ja XII
Kalastuksen lopettamisen päivämäärä	6.11.2014

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1247/2014,**annettu 19 päivänä marraskuuta 2014,****Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä unionin vesillä alueilla II a ja IV**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EU) N:o 43/2014 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2014.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitetun kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2014 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kiintiön täytyminen

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion vuotta 2014 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun kalakannan osalta liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen.

2 artikla

Kiellet

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitetun kannan kalastus samassa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Erityisesti kielletään näillä aluksilla pyydettyjen kyseiseen kantaan kuuluvien kalojen aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä marraskuuta 2014.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Lowri EVANS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 43/2014, annettu 20 päivänä tammikuuta 2014, unionin vesillä ja unionin aluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2014 (EUVL L 24, 28.1.2014, s. 1).

LITE

Nro	75/TQ43
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Kanta	SRX/2AC4-C
Laji	Rauskut (<i>Rajiformes</i>)
Alue	unionin vedet alueilla II a ja IV
Kalastuksen lopettamisen päivämäärä	10.11.2014

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1248/2014,**annettu 20 päivänä marraskuuta 2014,****kiintiön ulkopuolisen sokerin viennin määrällisen rajoituksen vahvistamisesta markkinointivuoden 2014/2015 loppuun asti annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 776/2014 muuttamisesta ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1061/2014 kumoamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 139 artiklan 2 kohdan ja 144 artiklan ensimmäisen kohdan g alakohdan,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 e artiklan yhdessä sen 9 artiklan 1 kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 139 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan d alakohdan mukaan markkinointivuoden aikana mainitun asetuksen 136 artiklassa tarkoitetun kiintiön ulkopuolella tuotettu sokeri tai isoglukoosi voidaan viedä ainoastaan komission vahvistaman määrällisen rajoituksen puitteissa.
- (2) Kiintiön ulkopuolista vientiä koskevat yksityiskohtaiset täytäntöönpanosäännöt vahvistetaan erityisesti vientitodistusten myöntämisen osalta asetuksessa (EY) N:o 951/2006.
- (3) Markkinointivuoden 2014/2015 osalta arvioitiin alun perin, että kiintiön ulkopuolisen sokerin viennin määrällisen rajoituksen vahvistaminen 650 000 tonniin valkoisen sokerin ekvivalenttina vastaisi markkinoiden kysyntää. Tällainen rajoitus vahvistettiin komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 776/2014 ⁽³⁾. Tuoreimpien arvioiden mukaan kiintiön ulkopuolisen sokerin tuotannon odotetaan kuitenkin nousevan määrällisesti jopa 6 200 000 tonniin. Sen vuoksi kiintiön ulkopuoliselle sokerille olisi varmistettava lisämarkkinoita.
- (4) Ottaen huomioon, että WTO:n markkinointivuoden 2014/2015 vientikattoa ei ole vielä saavutettu, kiintiön ulkopuolisen sokerin viennin määrällistä rajoitusta on asianmukaista korottaa 700 000 tonnilla ja lisätä näin unionin sokerintuottajien liiketoimintamahdollisuuksia.
- (5) Asetusta (EU) N:o 776/2014 olisi sen vuoksi muutettava.
- (6) Jotta kiintiön ulkopuolisen sokerin vientitodistushakemuksia voitaisiin jättää, olisi komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1061/2014 ⁽⁴⁾ 1 artiklan 3 kohdassa säädetty hakemusten jättämisen keskeyttäminen lakkautettava. Koska täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1061/2014 oikeusvaikutus on lakannut, kyseinen asetus olisi kumottava.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 776/2014, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2014, kiintiön ulkopuolisen isoglukoosin ja sokerin viennin määrällisen rajoituksen vahvistamisesta markkinointivuoden 2014/2014 loppuun asti (EUVL L 210, 17.7.2013, s. 11).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1061/2014, annettu 8 päivänä lokakuuta 2014, kiintiön ulkopuolisen sokerin vientitodistusten myöntämistä koskevan hyväksymisprosentin vahvistamisesta, vientitodistushakemusten hylkäämisestä ja vientitodistushakemusten jättämisen keskeyttämisestä (EUVL L 293, 9.10.2014, s. 24).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 776/2014 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. CN-koodin 1701 99 valkoisen sokerin ilman vientitukea kiintiön ulkopuolella tapahtuvan viennin osalta asetuksen (EU) N:o 1308/2013 139 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdassa tarkoitettu määrällinen rajoitus on 1 350 000 tonnia markkinointivuonna 2014/2015.”

2 artikla

Kumotaan täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1061/2014.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1249/2014,
annettu 21 päivänä marraskuuta 2014,
inositolin hyväksymisestä kalojen ja äyriäisten rehun lisäaineena
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä sekä vahvistetaan perusteet ja menettelyt tällaisen hyväksynnän myöntämiseksi. Kyseisen asetuksen 10 artiklassa säädetään sellaisten lisäaineiden uudelleenarvioinnista, joille on annettu hyväksyntä neuvoston direktiivin 70/524/ETY ⁽²⁾ nojalla.
- (2) Inositoli hyväksyttiin ilman määräaikaa direktiivin 70/524/ETY mukaisesti kaikkien eläinlajien rehun ravitsemuksellisenä lisäaineena osana ryhmää "vitamiinit, provitamiinit ja kemiallisesti tarkkaan määritellyt aineet, joilla on samankaltainen vaikutus". Kyseinen aine kirjattiin myöhemmin rehujen lisäaineita koskevaan yhteisön rekisteriin olemassa olevana tuotteena asetuksen (EY) N:o 1831/2003 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (3) Inositolin uudelleenarviointia kalojen, äyriäisten, kissojen ja koirien rehun lisäaineena koskeva hakemus jätettiin asetuksen (EY) N:o 1831/2003 10 artiklan 2 kohdan sekä 7 artiklan mukaisesti. Hakija pyysi kyseisen lisäaineen luokittelemista lisäaineluokkaan "ravitsemukselliset lisäaineet". Hakemuksen mukana toimitettiin asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan nojalla vaaditut tiedot ja asiakirjat.
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', totesi 9 päivänä huhtikuuta 2014 antamassaan lausunnossa ⁽³⁾, että ehdotettujen käyttöedellytysten mukaisesti käytettynä inositolilla ei ole haitallisia vaikutuksia eläinten terveyteen, ihmisten terveyteen eikä ympäristöön. Elintarviketurvallisuusviranomaisen totesi myös, että inositolia pidetään kalojen ja äyriäisten osalta tärkeän mikroravinteen tehokkaana lähteenä. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityiset markkinoille saattamisen jälkeistä seurantaa koskevat vaatimukset eivät ole tarpeen. Lisäksi elintarviketurvallisuusviranomaisen vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman, rehun lisäaineiden analyysimenetelmää koskevan raportin.
- (5) Inositolin arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetty hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen aineen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyllä tavalla olisi hyväksyttävä.
- (6) Koska hyväksynnän edellytysten muutoksia ei ole turvallisuussyistä välttämätöntä soveltaa välittömästi, on aiheellista sallia siirtymäaika näiden direktiivillä 70/524/ETY hyväksyttyjen lisäaineiden sekä niitä sisältävien esiseosten ja rehuseosten olemassa olevien varastojen käyttämiseksi loppuun.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "ravitsemukselliset lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "vitamiinit, provitamiinit ja kemiallisesti tarkkaan määritellyt aineet, joilla on samankaltainen vaikutus" kuuluva liitteessä tarkoitettu aine eläinten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksinä.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi 70/524/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1970, rehujen lisäaineista (EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ EFSA Journal 2014;12(5):3671.

2 artikla

Liitteessä tarkoitettua ainetta ja sitä sisältävää rehua, joka on valmistettu ja varustettu merkinnöillä ennen 12 päivää kesäkuuta 2015 ennen 12 päivää joulukuuta 2014 sovellettavien sääntöjen mukaisesti, saa edelleen saattaa markkinoille ja käyttää, kunnes nykyiset varastot ehtyvät.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Lisäaineen tunnistenumero	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
					mg vaikuttavaa ainetta/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			

Ravitsemukselliset lisäaineet: Vitamiinit, niiden esiasteet ja kemiallisesti tarkkaan määritellyt vitamiinien kaltaiset aineet

3a900	Inositoli	<p><i>Lisäaineen koostumus</i></p> <p>Inositoli</p> <p><i>Vaikuttavan aineen kuvaus</i></p> <p>Inositoli</p> <p>Kemiallinen kaava: C₆H₁₂O₆</p> <p>CAS-nro: 87-89-8</p> <p>Inositoli, kiinteässä muodossa, valmistettu kemiallisen synteessin avulla.</p> <p>Puhtausvaatimukset: väh. 97 %.</p> <p><i>Analyysimenetelmät</i> ⁽¹⁾</p> <p>Inositolin tunnistaminen rehun lisäaineesta: nestekromatografia ja infrapuna-absorptiospektrofotometria (Ph. Eur. 01/2008:1805).</p> <p>Inositolin määrän määrittäminen rehun lisäaineessa, esiseoksissa ja rehuissa: mikrobiologisen aktiivisuuden analyysi.</p>	Kalat ja äyriäiset	—	—	—	<p>1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointia ja stabiiliutta koskevat edellytykset.</p> <p>2. Turvallisuus: käsittelyn aikana on käytettävä hengityssuojaa sekä turvalaseja ja -hansikkaita.</p>	12. joulukuuta 2024
-------	-----------	--	--------------------	---	---	---	--	---------------------

⁽¹⁾ Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta yhteisön vertailulaboratorion osoitteesta: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1250/2014,
annettu 21 päivänä marraskuuta 2014,
asetuksen (EY) N:o 891/2009 muuttamisesta Serbian alkuperäsokerin tariffikiintiöiden osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 180 ja 187 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus ⁽²⁾, jäljempänä 'vakautus- ja assosiaatiosopimus' hyväksyttiin neuvoston ja komission päätöksellä 2013/490/EU, Euratom ⁽³⁾ ja se tuli voimaan 1 päivänä syyskuuta 2013. Vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 26 artiklan 4 kohdassa määrätään yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 1701 ja 1702 kuuluvien Serbian alkuperä tuotteiden tullittomasta tuonnista unioniin 180 000 tonnin suuruisessa vuotuisessa tariffikiintiössä.
- (2) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen pöytäkirja Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi ⁽⁴⁾, jäljempänä 'pöytäkirja', allekirjoitettiin 25 päivänä kesäkuuta 2014. Sen allekirjoittaminen Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja jäsenvaltioiden puolesta valtuutettiin neuvoston päätöksillä 2014/517/EU ⁽⁵⁾ ja 2014/518/Euratom ⁽⁶⁾.
- (3) Pöytäkirjan 2 artiklassa määrätään vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 26 artiklan 4 kohdan muuttamisesta Serbian alkuperäsokerin vuotuisen tariffikiintiön korottamiseksi 181 000 tonniin.
- (4) Päätöksen 2014/517/EU 3 artiklan mukaisesti pöytäkirjaa sovelletaan sen 14 artiklan mukaisesti väliaikaisesti sen allekirjoituspäivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisestä päivästä, kunnes sen tekemisen edellyttämät menetyt on saatettu päätökseen. Sen vuoksi Serbian alkuperäsokerin tariffikiintiön korotuksen olisi tultava voimaan 1 päivänä elokuuta 2014.
- (5) Komission asetuksessa (EY) N:o 891/2009 ⁽⁷⁾ säädetään sokerialan, mukaan lukien Serbian alkuperäsokeri, tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista. Sen vuoksi on tarpeen muuttaa mainittua asetusta pöytäkirjan huomioon ottamiseksi.
- (6) Pöytäkirjan 11 artiklan mukaisesti pöytäkirjan ensimmäisenä väliaikaisena soveltamisvuonna uusien tariffikiintiöiden määrät ja olemassa olevien tariffikiintiöiden korotukset on laskettava suhteessa pöytäkirjassa eritelyihin

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 278, 18.10.2013, s. 16.

⁽³⁾ Neuvoston ja komission päätös 2013/490/EU, Euratom, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä (EUVL L 278, 18.10.2013, s. 14).

⁽⁴⁾ EUVL L 233, 6.8.2014, s. 3.

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2014/517/EU, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan väliseen vakautus- ja assosiaatiosopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 233, 6.8.2014, s. 1).

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös 2014/518/Euratom, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, hyväksynnän antamisesta Euroopan komissiolle tehdä Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan väliseen vakautus- ja assosiaatiosopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä pöytäkirja (EUVL L 233, 6.8.2014, s. 20).

⁽⁷⁾ Komission asetus (EY) N:o 891/2009, annettu 25 päivänä syyskuuta 2009, eräiden yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sokerialalla (EUVL L 254, 26.9.2009, s. 82).

vuotuisiin perusmääriin ennen 1 päivää elokuuta 2014 kulunut aika huomioon ottaen. Sen vuoksi vuonna 2014 voimassa olevan Serbian alkuperäsokerin tariffikiintiön korotuksen olisi oltava käytettävissä 1 päivän elokuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2014 välisenä aikana.

- (7) Koska tariffikiintiöitä hallinnoidaan kyseisen alan markkinavuositain asetuksen (EY) N:o 891/2009 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti, markkinointivuodeksi 2013/2014 avattujen tariffikiintiöiden suhteellinen korotus ja markkinointivuodeksi 2014/2015 myönnetty määrät on otettava huomioon pöytäkirjan mukaisesti. Elo- ja syyskuun 2014 vuotuisen määrän suhteellinen korotus vastaa 167:ää tonnia sokeria. Koska kyseistä määrää ei voida käyttää ennen markkinointivuoden 2013/2014 päättymistä, se olisi siirrettävä markkinointivuodelle 2014/2015.
- (8) Vakautus- ja assosiaatiosopimusta ei sen artiklan 135 artiklan toisen kohdan nojalla sovelleta Kosovoon ⁽¹⁾. Neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2000 ⁽²⁾ on kumottu asetuksella (EY) N:o 1215/2009 ⁽³⁾. Koska asetuksessa (EY) N:o 1215/2009 ei enää säädetä yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 1701 ja 1702 kuuluvien Kosovon alkuperä-tuotteiden tuonnista unioniin, asetuksessa (EY) N:o 891/2009 olevat viittaukset asetukseen (EY) N:o 2007/2000 ja Kosovoon olisi poistettava.
- (9) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 891/2009 olisi muutettava.
- (10) Koska markkinointivuosi 2014/2015 alkaa 1 päivänä lokakuuta 2014, asetukseen (EY) N:o 891/2009 tehtäviä muutoksia olisi sovellettava mahdollisimman pian ja tämän asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 891/2009 seuraavasti:

1) Poistetaan 1 artiklan b alakohta.

2) Korvataan 1 artiklan g alakohta seuraavasti:

”g) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus (*), sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian liittymisen Euroopan unioniin huomioon ottamiseksi tehdyllä Euroopan yhteisöjen ja sen jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan vakautus- ja assosiaatiosopimuksen pöytäkirjalla (**), 26 artiklan 4 kohta.

(*) EUVL L 278, 18.10.2013, s. 16.

(**) EUVL L 233, 6.8.2014, s. 3.”

3) Poistetaan 2 artiklan b alakohdasta ilmaisu ”Kosovo” ja siihen liittyvä alaviite.

4) Korvataan liitteessä I oleva II osa tämän asetuksen liitteellä.

(1) Tämä nimitys ei vaikuta asemaa koskeviin kantoihin, ja se on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244/1999 ja Kansainvälisen tuomioistuimen Kosovon itsenäisyysjulistuksesta antaman lausunnon mukainen.

(2) Neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2000, annettu 18 päivänä syyskuuta 2000, poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille sekä asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000 kumoamisesta (EUVL L 240, 23.9.2000, s. 1).

(3) Neuvoston asetus (EY) N:o 1215/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille (EUVL L 328, 15.12.2009, s. 1).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan markkinointivuodesta 2014/2015.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Asetuksen (EY) N:o 891/2009 liitteessä I oleva II osa korvataan seuraavasti:

”II osa: Balkanin maiden alkuperäsokeri

KOLMAS MAA tai tullialue	Järjestysnumero	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Kiintiötulli (euroa/tonni)
Albania	09.4324	1701 ja 1702	1 000	0
Bosnia ja Hertsegovina	09.4325	1701 ja 1702	12 000	0
Serbia	09.4326	1701 ja 1702	181 000 ⁽¹⁾	0
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	09.4327	1701 ja 1702	7 000	0

⁽¹⁾ Markkinointivuonna 2014/2015 määrä on 181 167 tonnia.”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1251/2014,**annettu 21 päivänä marraskuuta 2014,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvotte-
lujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan
tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan
mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan
päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän
asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2014.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo	
0702 00 00	AL	67,1	
	MA	71,2	
	MK	78,8	
	ZZ	72,4	
0707 00 05	AL	62,5	
	JO	203,0	
	TR	133,9	
	ZZ	133,1	
0709 93 10	MA	38,9	
	TR	124,3	
	ZZ	81,6	
0805 20 10	MA	86,3	
	ZZ	86,3	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	59,1	
	PE	74,4	
	TR	70,7	
	ZZ	68,1	
	TR	80,3	
0805 50 10	ZZ	80,3	
	AU	203,7	
0808 10 80	BR	53,4	
	CA	133,4	
	CL	86,9	
	MD	29,7	
	NZ	197,7	
	US	102,4	
	ZA	148,5	
	ZZ	119,5	
	0808 30 90	CN	82,7
		US	201,1
ZZ		141,9	

(¹) Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

DIREKTIIVIT

KOMISSION DIREKTIIVI 2014/103/EU,

annettu 21 päivänä marraskuuta 2014,

vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY liitteiden mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen kolmannen kerran

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista 24 päivänä syyskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevassa I.1 jaksossa, liitteessä II olevassa II.1 jaksossa ja liitteessä III olevassa III.1 jaksossa viitataan mainitun direktiivin 2 artiklassa määritellyissä, vaarallisten aineiden tie-, rautatie- ja sisävesikuljetuksia koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa annettuihin määräyksiin.
- (2) Kyseisten kansainvälisten sopimusten määräyksiä ajantasaistetaan kahden vuoden välein. Näin ollen sopimusten viimeisimpiä muutettuja versioita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015, ja niihin liittyvä siirtymäkausi kestää 30 päivään kesäkuuta 2015.
- (3) Sen vuoksi direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaa I.1 jaksoa, liitteessä II olevaa II.1 jaksoa ja liitteessä III olevaa III.1 jaksoa olisi muutettava.
- (4) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Direktiivin 2008/68/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2008/68/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan liitteessä I oleva I.1 jakso seuraavasti:

"I.1 ADR-sopimus

ADR-sopimuksen liitteet A ja B, sellaisina kuin niitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015, siten, että ilmaisun 'sopimuspuoli' ymmärretään tarkoittavan ilmaisua 'jäsenvaltio'."

- 2) Korvataan liitteessä II oleva II.1 jakso seuraavasti:

"II.1 RID-ohjesääntö

Liite COTIF-yleissopimuksen liitteenä C olevaan RID-ohjesääntöön, sellaisena kuin sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015, siten, että ilmaisun 'RID-sopimusvaltio' ymmärretään tarkoittavan ilmaisua 'jäsenvaltio'."

- 3) Korvataan liitteessä III oleva III.1 jakso seuraavasti:

"III.1 ADN

ADN-sopimuksen liitteenä olevat määräykset, sellaisina kuin niitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015, sekä ADN-sopimuksen 3 artiklan f ja h alakohta ja 8 artiklan 1 ja 3 kohta siten, että ilmaisun 'sopimuspuoli' ymmärretään tarkoittavan ilmaisua 'jäsenvaltio'."

⁽¹⁾ EUVL L 260, 30.9.2008, s. 13.

*2 artikla***Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2015. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*3 artikla***Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*4 artikla***Osoitus**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 10 päivänä marraskuuta 2014,

Euroopan unionin puolesta Kansainvälisessä merenkulkujärjestössä meriturvallisuuskomitean 94. istunnossa esitettävästä kannasta vuoden 2011 laajennettua katsastusohjelmaa koskevaan säännöstyön tehtyjen muutosten hyväksymiseen

(2014/826/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan ja 218 artiklan 9 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Merenkulkualalla toteutettavalla Euroopan unionin toiminnalla olisi pyrittävä parantamaan meriturvallisuutta.
- (2) IMO:n meriturvallisuuskomitea teki 93. istunnossaan muutoksia vuoden 2011 laajennettua katsastusohjelmaa (ESP) koskevaan säännöstyön. Näiden muutosten odotetaan tulevan lopullisesti hyväksytyiksi mainitun komitean 94. istunnossa, joka pidetään marraskuussa 2014.
- (3) Näiden vuoden 2011 ESP-säännöstyön muutosten tarkoituksena on saattaa se luokituslaitosten järjestöjen käytäntöjen mukaiseksi ja myös tietyin edellytyksin sallia aluksen miehistön suorittama hydrostaattinen lastisäiliöiden testaus aluksen päällikön johdolla sen sijaan, että paikalla olisi tällaisen testauksen asiantuntija.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 530/2012 ⁽¹⁾ 5 ja 6 artiklassa veloitetaan soveltamaan IMO:n kunnonarviointijärjestelmää (CAS). CAS-järjestelmää täydentää IMO:n yleiskokouksen päätöslauselmalla A.1049(27) hyväksytty vuoden 2011 ESP-säännöstyö. Vuoden 2011 ESP-säännöstyön liitteessä B oleva B osa koskee muiden öljysäiliöalusten kuin kaksoisrungolla varustettujen öljysäiliöalusten katsastuksia ja siinä täsmennetään, miten tehostettu tarkastus on tehtävä. Sen seurauksena mahdollisia muutoksia vuoden 2011 ESP-säännöstyön yli 15 vuoden ikäisten yksirunkoisten öljysäiliöalusten osalta sovelletaan automaattisesti asetuksen (EU) N:o 530/2012 kautta.
- (5) Euroopan unioni ei ole IMO:n jäsen eikä kyseessä olevien yleissopimusten ja säännöstyöjen sopimuspuoli. Neuvoston on sen vuoksi tarpeen valtuuttaa jäsenvaltiot esittämään unionin kanta ja ilmaisemaan suostumuksensa tulla vuoden 2011 ESP-säännöstyön muutosten sitomiksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Unionin kantana IMO:n meriturvallisuuskomitean 94. istunnossa asetuksen (EU) N:o 530/2012 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi on kannattaa vuoden 2011 ESP-ohjelmaa koskevan säännöstyön säännösten muutosten hyväksymistä, sellaisina kuin ne ovat esitettyinä IMO:n asiakirjan MSC 93/22/Add.3 liitteen 22 liitteessä B olevassa B osassa.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 530/2012, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2012, yksirunkoisiin öljysäiliöaluksiin sovellettavien kaksoisrunkoa tai vastaavaa rakennetta koskevien rakennevaatimusten nopeutetusta käyttöönotosta (EUVL L 172, 30.6.2012, s. 3).

2. Jäsenvaltiot, jotka ovat IMO:n jäseniä, esittävät 1 kohdassa esitetyn unionin kannan toimien yhdessä unionin etujen mukaisesti.
3. Tähän kantaan tehtävistä muodollisista ja vähäisistä muutoksista voidaan sopia ilman että kantaa muutetaan.

2 artikla

Jäsenvaltiot valtuutetaan ilmaisemaan suostumuksensa tulla 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen muutosten sitomiksi unionin etujen mukaisesti.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä marraskuuta 2014.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. MARTINA

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2014/827/YUTP,**annettu 21 päivänä marraskuuta 2014,****Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, hyväksytyin yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä marraskuuta 2008 yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP ⁽¹⁾, jota on viimeksi muutettu neuvoston päätöksellä 2012/174/YUTP ⁽²⁾.
- (2) Neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 2013, että EU on edelleen täysin sitoutunut torjumaan merirosvousta ja aseellisia ryöstöjä Somalian rannikkovesillä. Se oli tyytyväinen laivasto-operaatio Atalantassa tähän mennessä saavutettuihin hyviin tuloksiin. Neuvosto korosti, että huolimatta havaitusta merkittävästä edistymisestä merirosvouksen torjunnassa sen uhka on edelleen olemassa, ja kehityssuunta saattaa muuttua.
- (3) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 18 päivänä marraskuuta 2013 päätöslauselman 2125 (2013), jossa se uudisti kansainvälisten toimien puitteet merirosvouden ja sen perimmäisten syiden torjumiseksi.
- (4) Yhteisessä toiminnassa 2008/851/YUTP tarkoitettua EU:n sotilasoperaatiota (Atalanta) olisi jatkettava 12 päivään joulukuuta 2016.
- (5) Lisäksi neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 2013, että EU toteuttaa yhtenäistä lähestymistapaansa turvallisuuden ja oikeusvaltion edistämiseksi Somaliassa somalialaisten sitoutuneisuuteen ja vastuunkantoon perustuen tiiviissä yhteistyössä muiden toimijoiden kanssa ja huolehtien johdonmukaisuudesta ja synergiasta EU:n välineiden, erityisesti sen yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan operaatioiden välillä.
- (6) Tällä Somaliata koskevaan New Deal -sopimukseen perustuvalla yhtenäisellä lähestymistavalla olisi osaltaan edistettävä Somalian ja alueen merivoimien valmiuksien vahvistamista, merirosvouksen perimmäisten syiden ratkaisemista ja merirosvoverkostojen rankaisematta jäämisen vähentämistä muussa merellä tapahtuvassa rikollisessa toiminnassa, puuttuen tällä tavoin olosuhteisiin, jotka edistävät myös Atalantan tavoitteiden täyttymistä.
- (7) Tässä yhteydessä Atalantan osallistuminen olemassa olevin keinoin ja valmiuksin ja pyynnön saatuaan toissijaisilla tehtävillä EU:n Somaliata koskevaan yhtenäiseen lähestymistapaan ja kansainvälisen yhteisön asiaankuuluviin toimiin, auttaisi käsittelemään merirosvouden perimmäisiä syitä ja merirosvoverkostoja. Nämä toissijaiset tehtävät toteutettaisiin Atalantan poistumisstrategiaa tukien.
- (8) Atalantan yhteistyötä lainvalvontaviranomaisten kanssa olisi helpotettava merirosvouksen vastaisen lainsäädännön noudattamisen valvonnan edistämiseksi samalla parantaen sen tiedusteluun perustuvien merirosvouksen vastaisten operaatioiden tehokkuutta.
- (9) Mikään tässä päätöksessä tai yhteisessä toiminnassa 2008/851/YUTP ei estä Atalantaa osallistuvien valtioiden henkilöstöä noudattamasta sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä asetettuja velvoitteitaan.
- (10) On vahvistettava Atalantan yhteisten kustannusten kattamiseen tarkoitettu rahoitusohje 13 päivän joulukuuta 2014 ja 12 päivän joulukuuta 2016 väliselle ajalle.
- (11) Yhteinen toiminta 2008/851/YUTP olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

⁽¹⁾ Neuvoston yhteinen toiminta 2008/851/YUTP, hyväksytty 10 päivänä marraskuuta 2008, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (EUVL L 301, 12.11.2008, s. 33).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2012/174/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP muuttamisesta (EUVL L 89, 27.3.2012, s. 69).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen toiminta 2008/851/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Lisäksi Atalantan voi osallistua muun kuin toimeenpanevan toissijaisen tehtävän muodossa, olemassa olevien keinojen ja voimavarojen rajoissa ja pyynnön saatuaan EU:n Somaliasta koskevaan yhtenäiseen lähestymistapaan ja kansainvälisen yhteisön asiaankuuluviin toimiin, auttaen näin käsittelemään merirosvouden perimmäisiä syitä ja merirosvoverkostoja.”

2) Korvataan 2 artiklan g–i alakohta seuraavasti:

”g) kerätä sovellettavan lainsäädännön mukaisesti e alakohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevat henkilötiedot ominaisuuksista, joista on todennäköisesti apua heidän tunnistamisessaan, mukaan lukien sormenjäljet, sekä seuraavat tiedot mutta ei muita henkilötietoja: sukunimi, alkuperäinen sukunimi, etunimet ja mahdolliset salanimet tai peitenimet; syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, sukupuoli; asuinpaikka, ammatti ja olinpaikka; tiedot ajokortteista, henkilöasiakirjoista ja passeista;

h) tietojen levittämiseksi Kansainvälisen rikospoliisijärjestön (Interpol) kautta ja niiden tarkistamiseksi Interpolin tietokantoihin nähden, ja odotettaessa unionin ja Interpolin välisen sopimuksen hyväksymistä, toimittaa jäsenvaltioiden Interpolin kansalliselle keskukselle EU:n operaation komentajan ja asiaankuuluvan kansallisen keskuksiston johtajan välillä sovittavien järjestelyjen mukaisesti seuraavat tiedot:

— edellä g alakohdassa tarkoitettut henkilötiedot,

— tiedot e alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden käyttämistä varusteista.

Henkilötietoja ei säilytetä Interpolille siirtämisen jälkeen;

i) toimittaa h alakohdassa tarkoitettut tiedot Europolille unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Europolin välillä sovittavan järjestelyn säännösten mukaisesti. Henkilötietoja ei säilytetä Europolille siirtämisen jälkeen;

j) osallistuu olemassa olevien keinojensa ja voimavarojensa rajoissa kalastustoiminnan valvontaan Somalian rannikkovesillä ja tukee Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kehittämää pienimuotoisen ja teollisen kalastuksen lisenssi- ja rekisteröintijärjestelmää Somalian lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, sitten kun se on otettu käyttöön, lainvalvontatoimet poissulkien;

k) muodostaa Euroopan ulkosuhdehallinnon kanssa tiiviisti koordinoitua yhteyksiä somalialaisten yhteisöjen ja niiden puolesta toimivien yksityisten yritysten kanssa, jotka ovat aktiivisia Somalian rannikkovesillä laajemmalla meriturvallisuuden alalla, tarkoituksena ymmärtää paremmin niiden toimintaa ja valmiuksia ja sovittaa yhteen operaatioita merellä;

l) avustaa EUCAP NESTOR — ja EUTM Somalia -operaatioita, Afrikan sarven alueelle nimitettyä EU:n erityisedustajaa ja Somaliassa toteutettavaa EU:n operaatiota näiden pyynnöstä ja olemassa olevien keinojen ja voimavarojen rajoissa logistiikkatuen, asiantuntemuksen tarjoamisen tai merellä tapahtuvan koulutuksen avulla ottaen huomioon mainittujen tahojen toimeksiannot ja Atalantan operaatioalueen, sekä edistää asiaankuuluvien EU:n ohjelmien, erityisesti kymmenenteen Euroopan kehitysrahastoon kuuluvan alueellisen meriturvallisuusohjelman (MASE), täytäntöönpanoa;

m) asettaa EUNAVFOR-yksiköiden keräämää tietoa kalastustoiminnasta Somalian rannikkovesillä asiaankuuluvan komission yksikön kautta Intian valtameren tonnikalakomission, sen jäsenvaltioiden ja FAOn saataville, ja kun maissa on saavutettu riittävää edistymistä merenkulun voimavarojen kehittämisessä, tietojenvaihdon turvatoimet mukaan lukien, avustaa Somalian viranomaisia asettamalla saataville operaation aikana kerättyjä kalastustoimintaa koskevia tietoja;

n) tukee yhdenmukaisesti Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen kanssa ja olemassa olevien keinojensa ja voimavarojensa rajoissa Somalian ja Eritrean seurantaryhmän toimintaa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 2060 (2012), 2093 (2013) ja 2111 (2013) mukaisesti valvomalla tiettyjä aluksia, joiden epäillään tukevan merirosvoverkostoja, ja raportoimalla niistä Somalian ja Eritrean seurantaryhmälle.”

3) Lisätään 14 artiklan kohta seuraavasti:

”4. Rahoitusohje EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 13 päivänä joulukuuta 2014 alkavalle ja 12 päivänä joulukuuta 2016 päättyvälle kaudelle on 14 775 000 euroa. Päätöksen 2011/871/YUTP 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 0 prosenttia.”

4) Korvataan 16 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. EU:n sotilasoperaatio päättyy 12 päivänä joulukuuta 2016.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2014.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. CALEDA

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,
annettu 15 päivänä lokakuuta 2014,
katettujen joukkovelkakirjalainojen kolmannen osto-ohjelman toteutuksesta
(EKP/2014/40)
(2014/828/EU)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 127 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 12.1 artiklan toisen alakohdan yhdessä 3.1 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan kanssa sekä 18.1 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä 'EKP:n perussääntö') 18.1 artiklan mukaan Euroopan keskuspankki voi yhdessä niiden jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien kanssa, joiden rahayksikkö on euro, (jäljempänä 'kansalliset keskuspankit') toimia rahoitusmarkkinoilla muun muassa ostamalla ja myymällä suoraan siirtokelpoisia arvopapereita.
- (2) EKP:n neuvosto päätti 4 päivänä syyskuuta 2014, että olisi käynnistettävä uusi katettujen joukkovelkakirjalainojen osto-ohjelma (jäljempänä 'CBPP3-ohjelma'). Omaisuusvakuudellisten arvopapereiden osto-ohjelman (ABSPP) ja kohdennettujen pitempiaikaisten rahoitusoperaatioiden (TLTRO) (1) ohella CBPP3-ohjelman avulla parannetaan entisestään rahapolitiikan välittymistä, tuetaan luotonantoa euroalueen taloudelle, luodaan myönteisiä heijastusvaihtokuituksia muille markkinoille ja näin ollen kevennetään EKP:n rahapolitiikan viritystä, sekä edistetään inflaatiovauhdin palautumista tasolle, joka on lähellä kahta prosenttia.
- (3) Osana yhteistä rahapolitiikkaa kelpoisuusehdot täyttävien katettujen joukkolainojen suorat ostot, joita eurojärjestelmän keskuspankit tekevät CBPP3-ohjelman nojalla, olisi toteutettava yhdenmukaisella ja keskitetyllä tavalla tämän päätöksen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Katettujen joukkovelkakirjalainojen suorat ostot ja niiden soveltamisala

Tällä päätöksellä eurojärjestelmä perustaa CBPP3-ohjelman, jonka mukaan eurojärjestelmän keskuspankit ostavat kelpoisuusehdot täyttäviä katettuja joukkovelkakirjalainoja 2 artiklassa tarkoitetulla tavalla. CBPP3-ohjelman mukaan eurojärjestelmän keskuspankit voivat ostaa kelpoisuusehdot täyttäviä katettuja joukkovelkakirjalainoja ensi- ja jälkimarkkinoilta 3 artiklassa täsmennetyt kelpoisuusehdot täyttäviltä vastapuolilta.

2 artikla

Katettuja joukkovelkakirjalainoja koskevat kelpoisuusehdot

Katetut joukkovelkakirjalainat hyväksytään CBPP3-ohjelman suorien ostojen piiriin, jos ne kelpaavat suuntaviivojen EKP/2011/14 (2) liitteessä I olevan 6.2.1 kohdan mukaisesti vakuudeksi rahapoliittisissa operaatioissa ja täyttävät lisäksi asetuksen EKP/2011/14 liitteessä I olevan 6.2.3.2 kohdan viidennessä alakohdassa olevat kelpoisuusehdot omaan

(1) Päätös EKP/2014/34, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2014, kohdennettuihin pitempiaikaisiin rahoitusoperaatioihin liittyvistä toimenpiteistä (EUVL L 258, 29.8.2014, s. 11).

(2) Suuntaviivat EKP/2011/14, annettu 20 päivänä syyskuuta 2011, eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä (EUVL L 331, 14.12.2011, s. 1).

käyttöön vakuutena käyttämisestä ja niiden liikkeeseenlaskijana olevan luottolaitoksen kotipaikka on euroalueella. Multi-cédulas-joukkolainat hyväksytään CBPP3-ohjelman suorien ostojen piiriin, jos ne kelpaavat suuntaviivojen EKP/2011/14 liitteessä I olevan 6.2.1 kohdan mukaisesti vakuudeksi rahapoliittisissa operaatioissa ja niiden liikkeeseenlaskijana olevan erityisyhteisön kotipaikka on euroalueella.

Edellä mainitut katetut joukkolainat hyväksytään CBPP3-ohjelman suorien ostojen piiriin edellyttäen, että ne täyttävät seuraavat lisäehdot:

1. Instrumentin paras luottoluokitus on vähintään yhdenmukaistetun luokitusasteikon luokassa 3 (CQS3, joka vastaa tällä hetkellä ulkoisen luottoluokituslaitoksen (ECAI) antamaa luokitusta 'BBB-' tai vastaavaa), ja luokituksen on antanut vähintään yksi eurojärjestelmän luottoriskinarvioinnissa (ECAF) hyväksytty ulkoinen luottoluokituslaitos.
2. Katettujen joukkovelkakirjalainojen ensimmäisen ⁽¹⁾ ja toisen ⁽²⁾ osto-ohjelman (CBPP1- ja CBPP2-ohjelmat) ja CBPP3-ohjelman mukaiset osuudet sekä eurojärjestelmän keskuspankkien hallussa olevat muut osuudet ovat yhteensä enintään 70 % samalla ISIN-koodilla tapahtuvan liikkeeseenlaskun määrästä.
3. Katettujen joukkovelkakirjalainojen tulee olla euromääräisiä, ja niitä on säilytettävä ja ne on toimitettava euroalueella.
4. Katetut joukkovelkakirjalainat, joiden liikkeeseenlaskija on suljettu pois eurojärjestelmän luotto-operaatioista, jätetään CBPP3-ohjelman ostojen ulkopuolelle liikkeeseenlaskijan poissuljennan ajaksi.
5. Niin kauan kuin eurojärjestelmän luottokelpoisuuden alarajaa ei sovelleta Kreikan tai Kyproksen valtion liikkeeseenlaskemiin tai takaamiin jälkimarkkinakelpoiisiin velkainstrumentteihin (suuntaviivojen EKP/2014/31 ⁽³⁾ 8 artiklan 2 kohdan mukaan), katetuilta joukkovelkakirjalainoilta, jotka eivät tällä hetkellä saavuta luokitusta CQS3 Kyproksessa ja Kreikassa, vaaditaan vähintään luokitus, joka vastaa asianomaisen ulkoisen luottoluokituslaitoksen määrittämää parhaita saavutettavissa olevaa joukkovelkakirjalainan luokitusta kyseisellä lainkäyttöalueella; tällöin edellytetään samalla ISIN-koodilla tapahtuvaa liikkeeseenlaskua koskevaa 30 prosentin rajoitusta, jota sovelletaan CBPP1-, CBPP2- ja CBPP3-ohjelmien mukaisiin osuuksiin ja eurojärjestelmän keskuspankkien hallussa oleviin muihin osuuksiin yhteensä, ja lisäksi edellytetään, että joukkovelkakirjalainat täyttävät riskivastaavuuden saavuttamiseksi seuraavat vaatimukset:
 - a) lainapoolin ominaisuuksista raportoidaan kuukausittain, mukaan lukien lainatason tiedot sekä tiedot ohjelman rakenteellisista ominaisuuksista ja liikkeeseenlaskijasta, sille keskuspankille, jonka maassa liikkeeseenlaskijalla on kotipaikka; kyseinen kansallinen keskuspankki antaa raportointimallin vastapuolten käyttöön;
 - b) annetun vakuuden määrä on vähintään 25 prosenttia lainan määrää suurempi; asianomainen kansallinen keskuspankki antaa vastapuolille ohjeet tällaisen vakuuden määrän riittävyyden laskemisesta;
 - c) ohjelman vakuuspooliin sisällytettyjen, muiden kuin euromääräisten saamisten valuuttasuojauksessa vastapuolten luokitus on BBB- tai parempi, tai vaihtoehtoisesti vähintään 95 prosenttia saamisista on euromääräisiä; ja
 - d) vakuuspoolin lainasaamiset ovat euroalueella sijaitsevilta velallisilta.
6. Katetut joukkovelkakirjalainat, jotka liikkeeseenlaskija pitää hallussaan, hyväksytään CBPP3-ohjelman ostojen piiriin edellyttäen, että ne täyttävät edellä täsmennetyt kelpoisuusvaatimukset.

3 artikla

Hyväksyttävät vastapuolet

Eurojärjestelmän CBPP3-ohjelman salkuissa pidettäviin katettuihin joukkovelkakirjalainoihin liittyvissä suorissa kaupoissa ja arvopaperilainastransaktioissa CBPP3-ohjelman vastapuoliksi hyväksytään seuraavat vastapuolet: a) eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin osallistuvat, suuntaviivojen EKP/2011/14 liitteessä I olevassa 2.1 kohdassa määritellyt kotimaiset vastapuolet ja b) mitkä tahansa muut vastapuolet, joita eurojärjestelmän keskuspankit käyttävät euromääräisten sijoitussalkkujensa sijoituksiin, mukaan lukien euroalueen ulkopuolella sijaitsevat vastapuolet, jotka osallistuvat katettujen joukkovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskuun.

⁽¹⁾ Päätös EKP/2009/16, tehty 2 päivänä heinäkuuta 2009, katettujen joukkovelkakirjalainojen osto-ohjelman toteutuksesta (EUVL L 175, 4.7.2009, s. 18).

⁽²⁾ Päätös EKP/2011/17, annettu 3 päivänä marraskuuta 2011, katettujen joukkovelkakirjalainojen toisen osto-ohjelman toteutuksesta (EUVL L 297, 16.11.2011, s. 70).

⁽³⁾ Suuntaviivat EKP/2014/31, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2014, eurojärjestelmän rahoitusoperaatioihin sekä vakuuskelpoisuuteen liittyvistä väliaikaisista lisätoimenpiteistä ja suuntaviivojen EKP/2007/9 muuttamisesta (EUVL L 240, 13.8.2014, s. 28).

*4 artikla***Loppumääräykset**

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu EKP:n verkkosivuilla.

Tehty Frankfurt am Mainissa 15 päivänä lokakuuta 2014.

EKP:n puheenjohtaja
Mario DRAGHI

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI